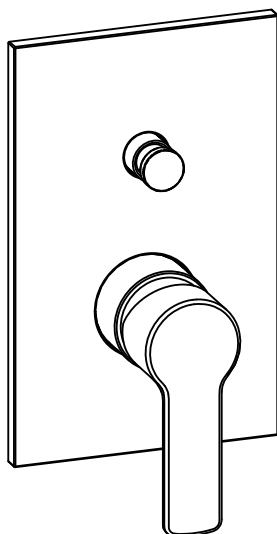


010..

015..

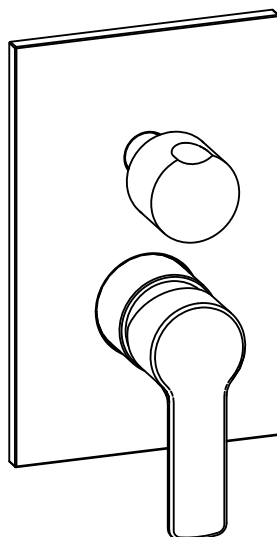
018..

019..



# **COMPATIBILITY:**

|             |       |
|-------------|-------|
| ELY         | DU    |
| EL/EF       | ND    |
| LES/LEC/LEA | NT    |
| BR          | PI    |
| BI          | APM   |
| LIG         | FA/GI |
| RIN/WS      | TA    |
| CA          | TI    |
| SK          | RO    |
| SY          | LM    |
| GR          | JO/JK |
| RED         | OG    |
| DE          | BLU   |
| FOX         |       |
| JL          |       |





## ITALIANO

- L'installazione deve essere eseguita in conformità alle presenti istruzioni, alle norme edilizie e di sicurezza vigenti e a quelle relative agli impianti idraulici.
- Controllare il prodotto installato ad intervalli regolari per assicurarsi che non ci siano perdite o parti instabili.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Alcune piccole componenti potrebbero essere ingerite.

## ENGLISH

- The installation must be carried out in compliance with current manual, building and safety regulations, as well as with the applicable plumbing standards. All required safety precautions must be observed.
- Periodically inspect the installed product to ensure there are no leaks or unstable parts, and take immediate action if any irregularities are detected.
- Keep out of reach of children. Small pieces that can be a choking hazard for young children.

**In caso di necessità contattare /  
In case of need contact:**

**RubINETTERIA Paffoni S.p.A.**

**Via Soriso, 2**

**28076 - POGNO (NO)**

**Tel. +39 0322 97321/2**

**email: [ufficio.tecnico@paffoni.it](mailto:ufficio.tecnico@paffoni.it)**



Gestione imballaggi  
inquadrare il QR code

Packaging disposal  
scan the QR code

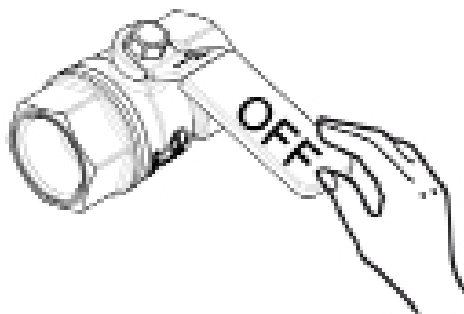
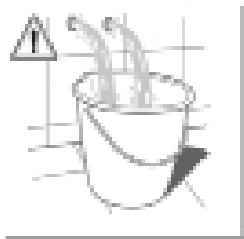
# 1

Montaggio  
Assembly

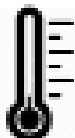
EN1717

Prima di chiudere  
il muro eseguire lo  
spurgo e la prova di  
pressione

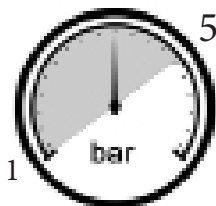
Before concluding  
the wall finishing  
operation make pur-  
ge and  
pressure test



$65 \pm 5^{\circ}\text{C}$



$15 \pm 5^{\circ}\text{C}$



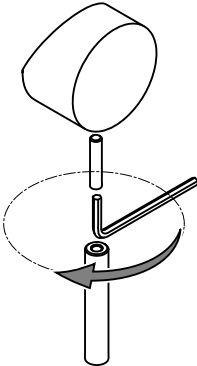
MIN - MAX



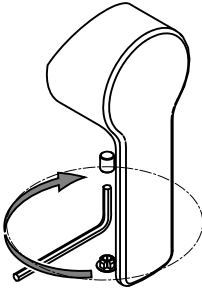
OK

Fissaggio Leve  
Fixing Levers

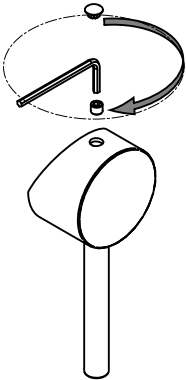
**a**



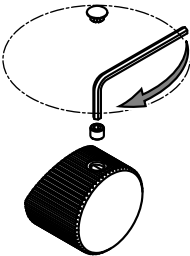
**b**



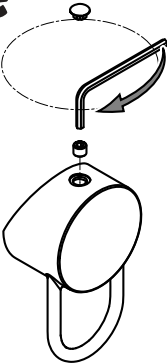
**c**



**d**

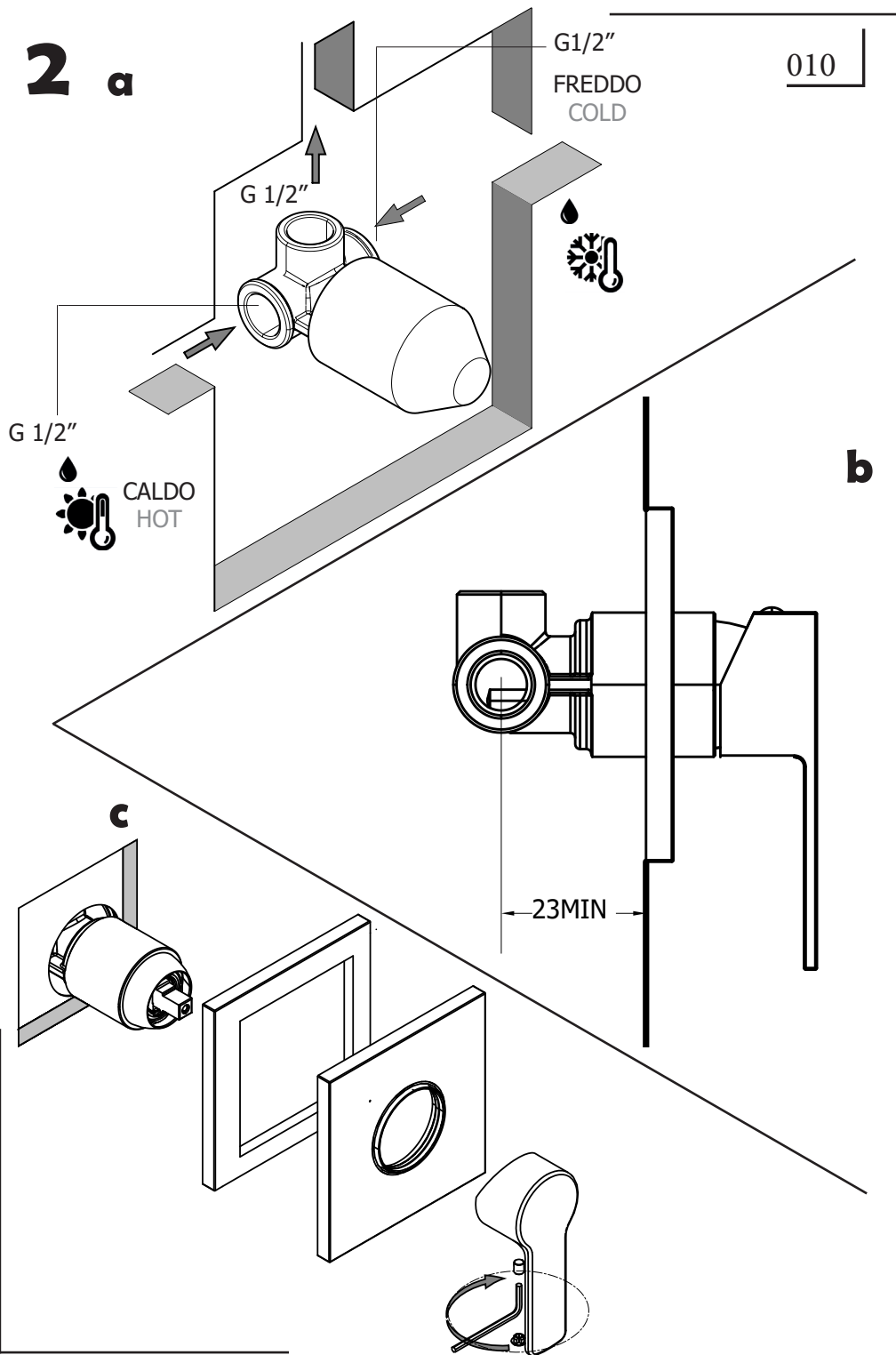


**e**



# 2 a

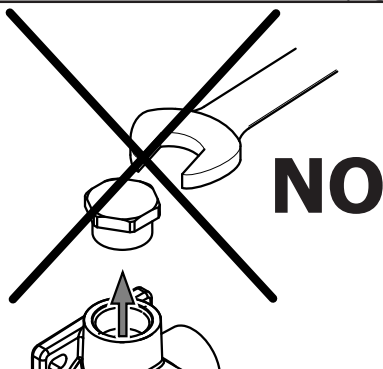
010



# 3



Rispettare le uscite e non rimuovere i tappi  
Respect the outlets and don't remove the plug



## a

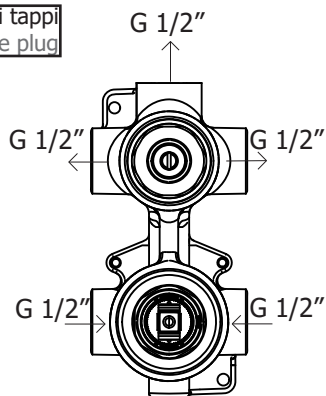
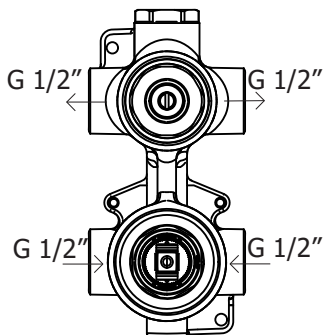
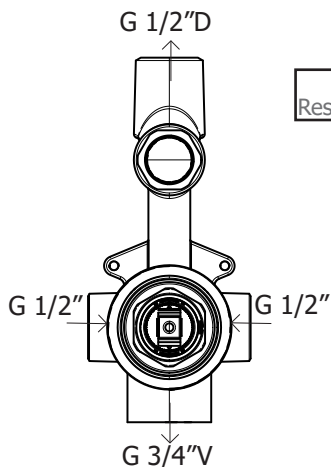
015

018

019

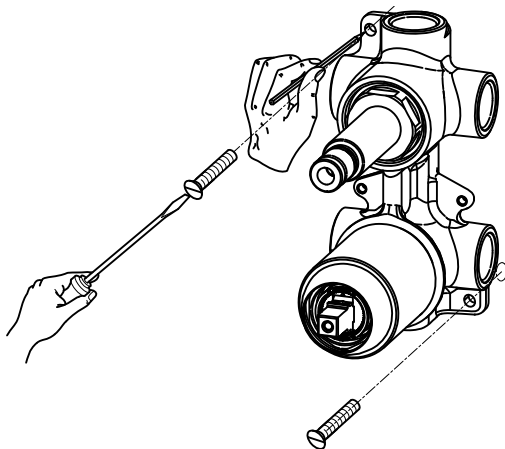


Rispettare le uscite e non rimuovere i tappi  
Respect the outlets and don't remove the plug



USCITA PRINCIPALE

## b



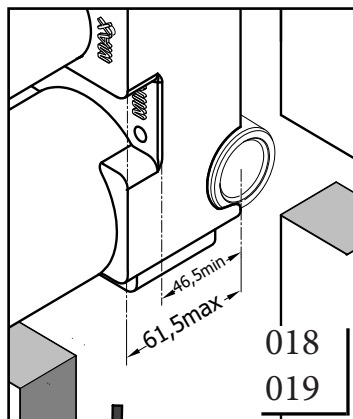
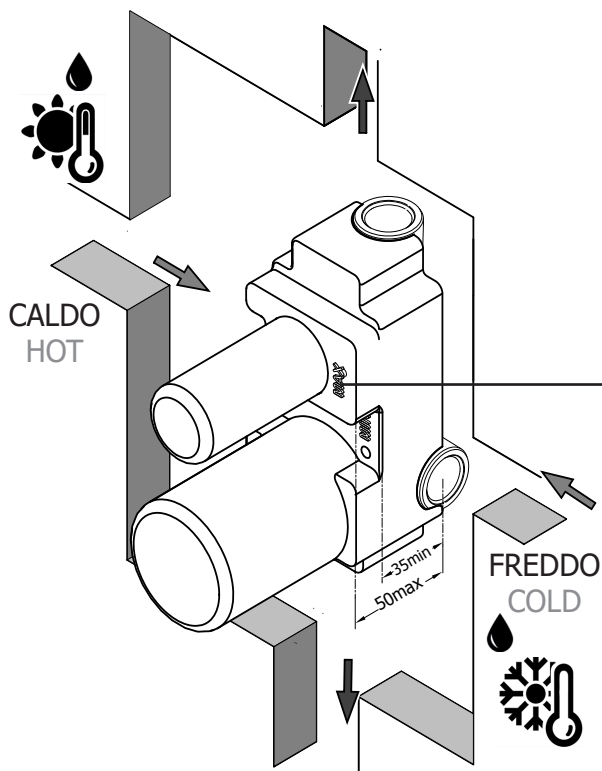
015

018

019

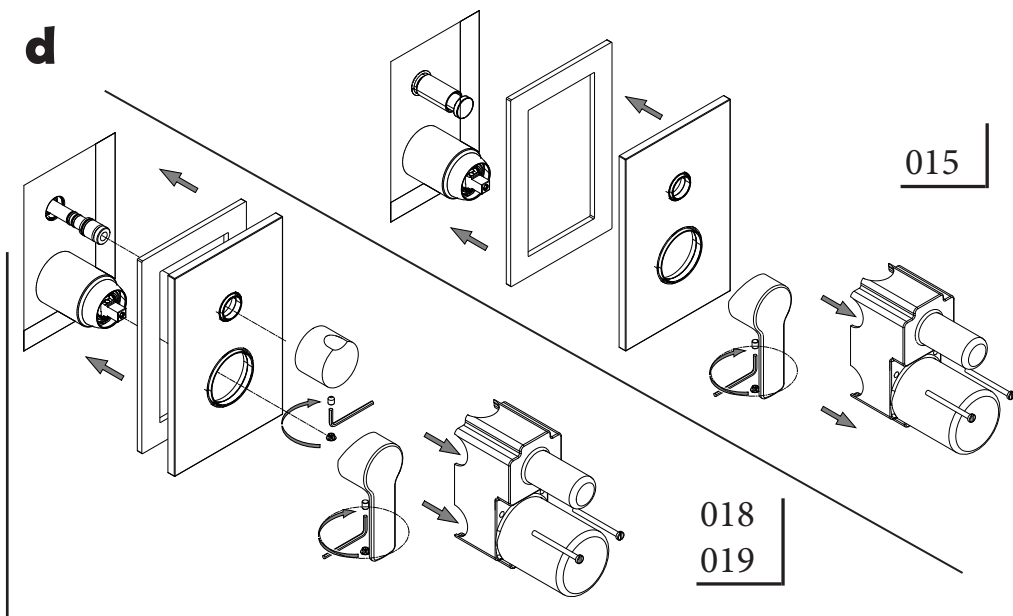
**c**

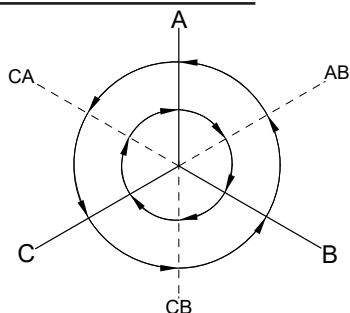
015



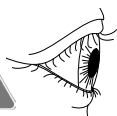
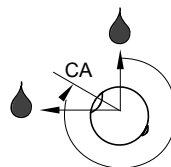
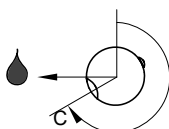
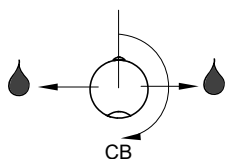
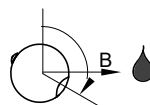
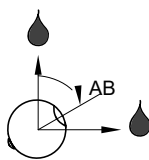
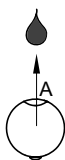
**d**

015

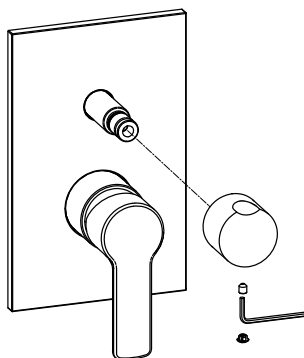
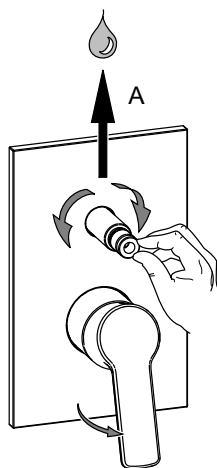




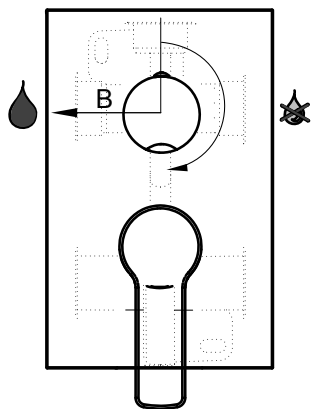
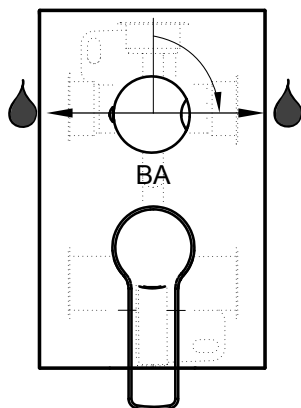
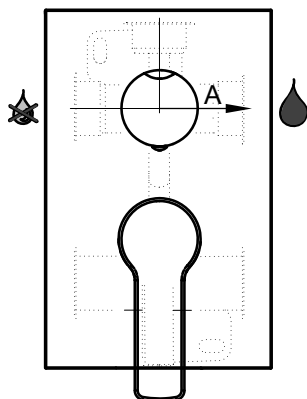
Posizioni maniglia e selezione uscite  
Handle positions and outlets selection



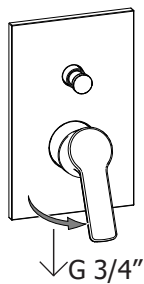
Controlla di aver impostato correttamente  
l'uscita superiore A quindi fissare la maniglia  
Check to set up accurately A upper outlet and  
than fix handle



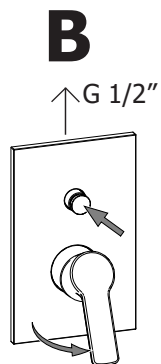
018



015

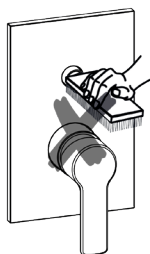
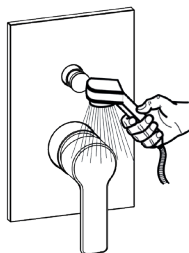
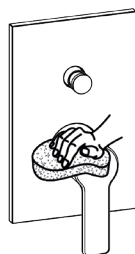
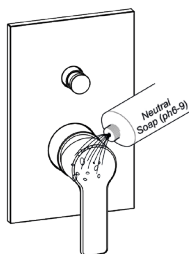


**A**



**B**

## M Manutenzione Service

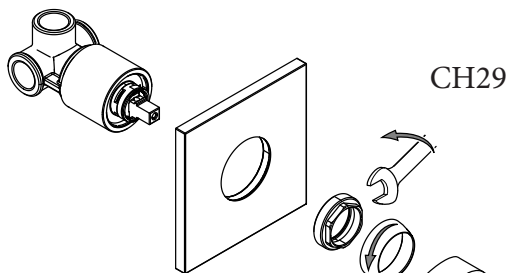




## Sostituzione Cartuccia How to replace Cartridge

**a**

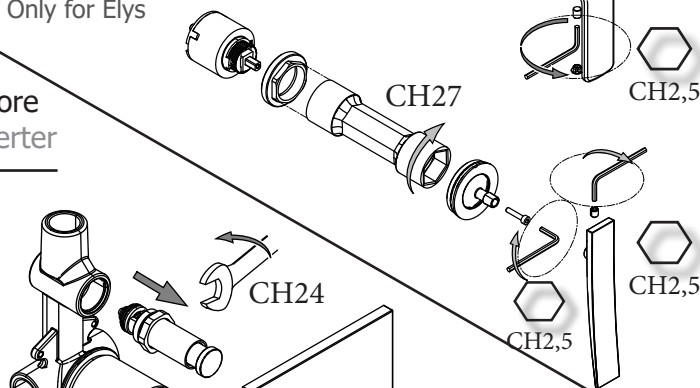
Per tutte le serie  
For all series



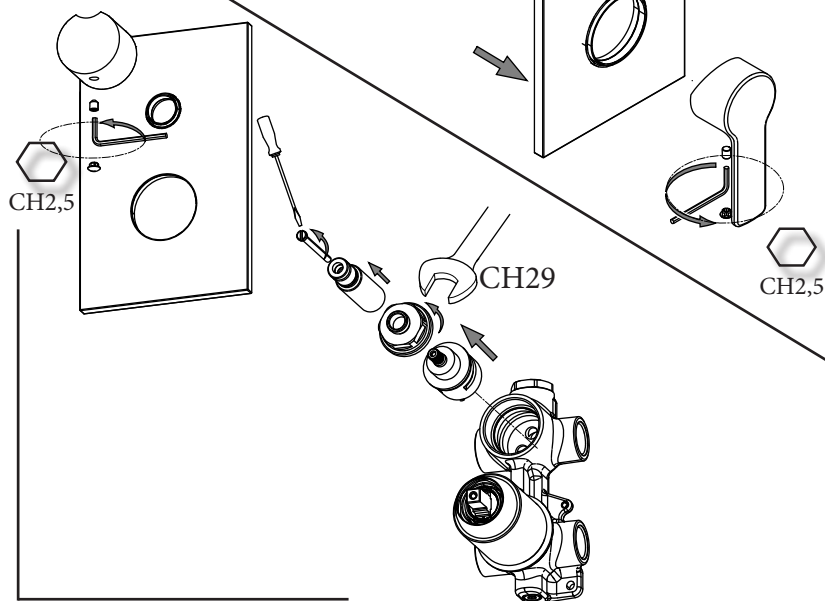
**b**

## Sostituzione Deviatore How to replace Diverter

Solo per Elys  
Only for Elys



**c**



ITALIANO: Legge n.166/2009 del 25 settembre 2009 - Per quanto previsto dalla legge si dichiara che alcuni componenti di questo prodotto potrebbero essere di importazione extra UE. Gli stessi vengono testati, assemblati e collaudati all'interno del nostro stabilimento prima del loro utilizzo. ENGLISH: By law n. 166 / 2009 of 25th September 2009 - As by law enacted we state that some components of this product could be imported from extra-EU countries. They are checked, assembled and tested within our factory before being used.

015

018

019

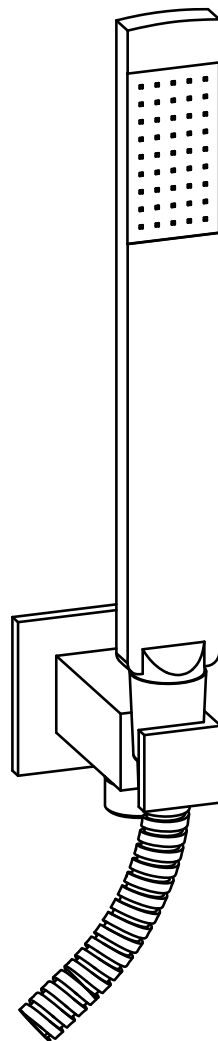
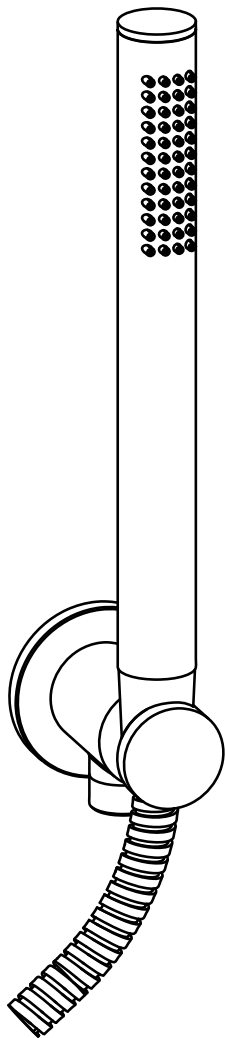




# ZDUP

094..

095..



# 1

## Montaggio Assembly



$65 \pm 5^{\circ}\text{C}$



$15 \pm 5^{\circ}\text{C}$



MIN - MAX

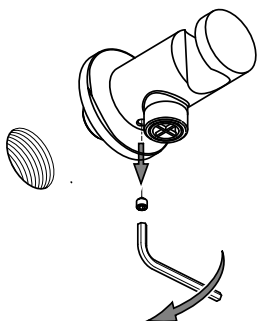


OK

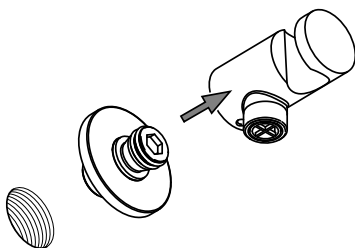
# 2

094..

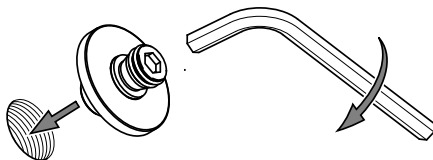
**a**



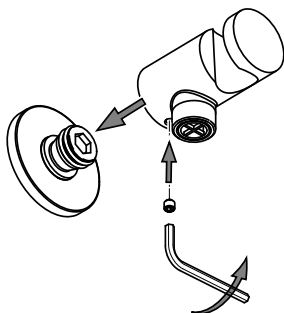
**b**



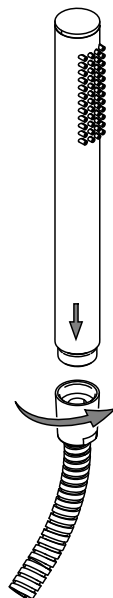
**c**



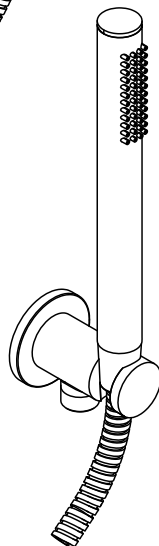
**d**

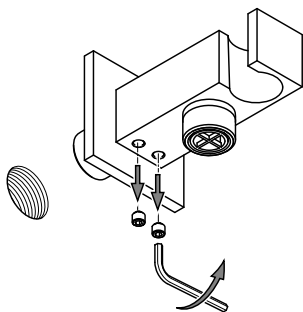
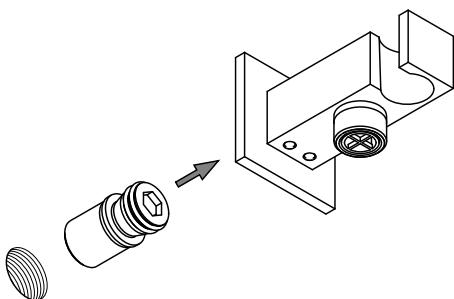
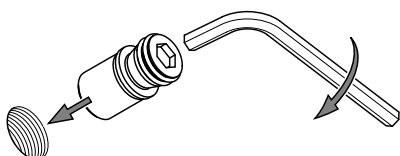
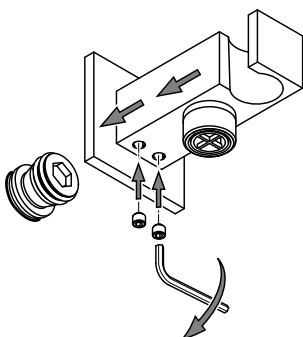
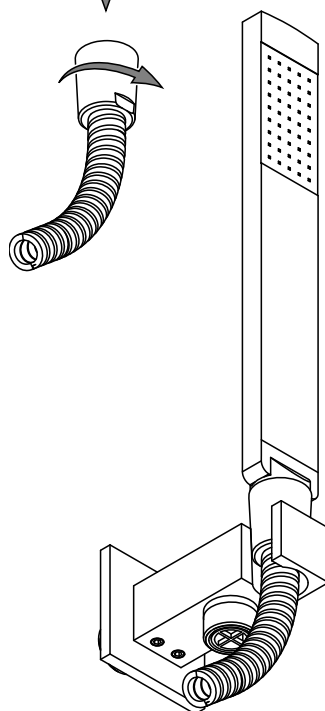


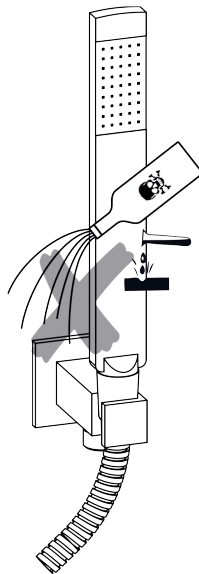
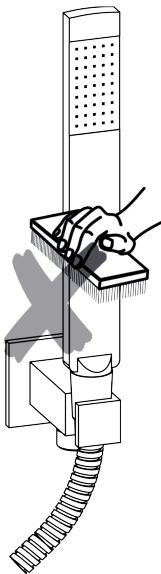
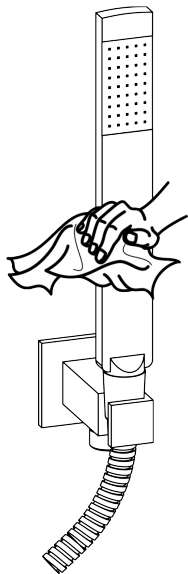
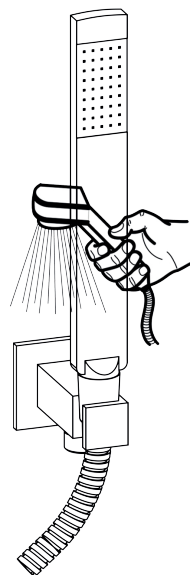
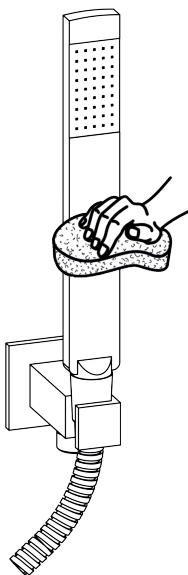
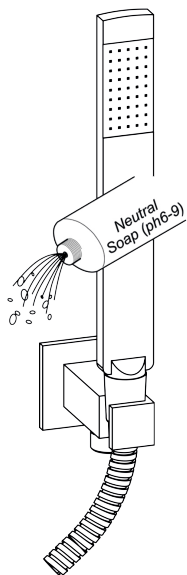
**e**



**f**

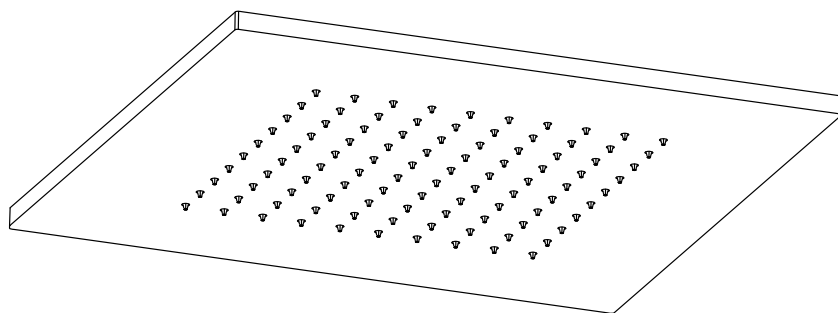


**3****a****b****c****d****e****f**

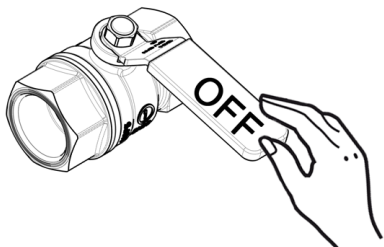


# ZSOF

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| 029 ARIZONA         | 010           |
| 030 ISCHIA          | 015           |
| 031 ALABAMA         | 016           |
| 032 OREGON          | 017           |
| 046 BELINDA         | 018           |
| 075 SYNCRO          | 034           |
| 077 BERRY           | 035           |
| 074 MASTER          | 038           |
| 078 SYNCRO KING     | 061           |
| 079 MASTER KING     | 062           |
| 080 BERRY KING      | 063           |
| 081 NIRVANA         | 063..350      |
| 082 TURBO           | 064           |
| 091 CITY            | 065           |
| 092 WIND            | 073           |
| 093 BAHAMAS         | 090           |
| 094 JAMAICA         | 118           |
| 095 HAWAI           | 119           |
| 096 ZANZIBAR        | 306 Inox tech |
| 101 MASTER SPECIALE | 307 Inox tech |
| 102 BLANC           | 308 Inox tech |
| 103 ENERGY          | 309 Inox tech |
| 104 ORIGINAL        |               |
| 115 PANDA           |               |



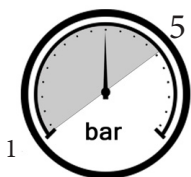
1



$65 \pm 5^{\circ}\text{C}$



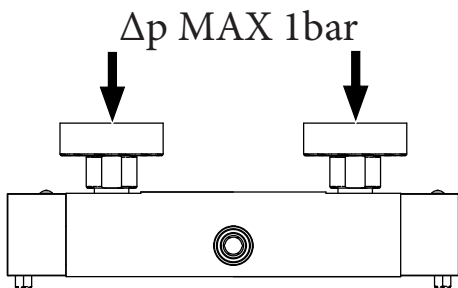
$15 \pm 5^{\circ}\text{C}$



MIN - MAX



OK

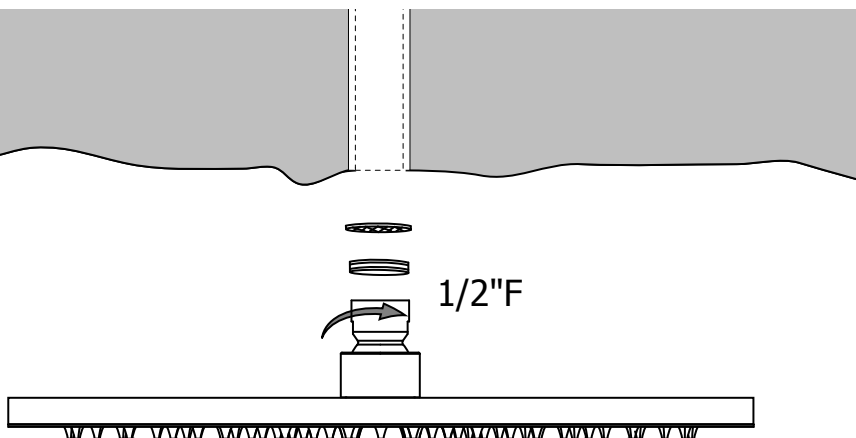


$\Delta p$ : differenza pressione in entrata  
different inlet water pressure

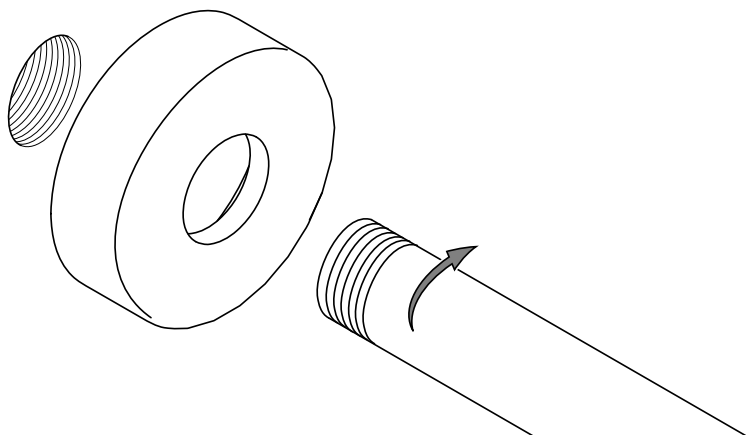
# 2

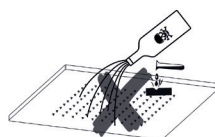
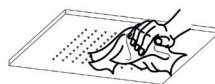
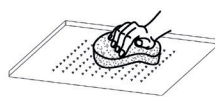
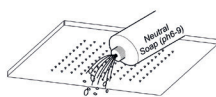


# 3

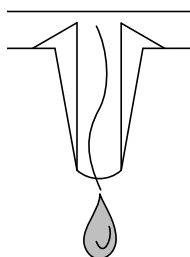
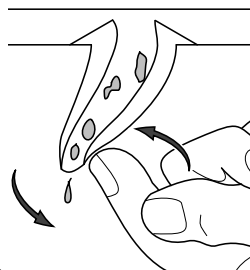
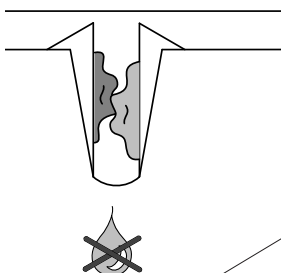
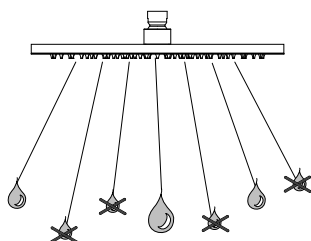


# 4





**P** Pulizia  
Cleaning





## ITALIANO

L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme edilizie e di sicurezza vigenti e a quelle relative agli impianti idraulici.

## ENGLISH

The installation must be carried out in compliance with current building and safety regulations, as well as with the applicable plumbing standards. All required safety precautions must be observed.



### **ITALIANO**

Controllare il prodotto installato ad intervalli regolari per assicurarsi che non ci siano perdite o parti instabili.

### **ENGLISH**

Periodically inspect the installed product to ensure there are no leaks or unstable parts, and take immediate action if any irregularities are detected.



## ITALIANO

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## ENGLISH

Keep out of reach of children.

